

# Declaration and Power of Attorney for Patent Application

## 特許出願宣言書及び委任状

### Japanese Language Declaration

### 日本語宣言書

私は、以下に記名された発明者として、ここに下記の通り宣言する：

As a below named inventor, I hereby declare that:

私の住所、郵便の宛先として国籍は、私の氏名の後に記載された通りである。

My residence, post office address and citizenship are as stated next to my name.

下記の名前の発明について、特許請求範囲に記載され、且つ特許が求められている発明主として、私は、最初、最先且つ唯一の発明者である（唯一の氏名が記載されている場合）か、或いは最初、最先且つ共同発明者である（複数の氏名が記載されている場合）と信じている。

I believe I am the original, first and sole inventor (if only one name is listed below) or an original, first and joint inventor (if plural names are listed below) of the subject matter which is claimed and for which a patent is sought on the invention entitled

### A DEVICE FOR CONTROLLING AN INTERNAL COMBUSTION ENGINE WITH A VARIABLE VALVE TIMING SYSTEM

上記発明の明細書はここに添付されているが、下記の箱がチェックされている場合は、この限りでない：

the specification of which is attached hereto unless the following box is checked:

☐ \_\_\_\_\_ の日に出版され、  
この出版の米国出版番号またはPCT国際出版番号は、  
\_\_\_\_\_ であり、且つ  
\_\_\_\_\_ の日に修正された出版（該当する場合）

☐ was filed on \_\_\_\_\_  
as United States Application Number or  
PCT International Application Number  
\_\_\_\_\_ and was amended on  
\_\_\_\_\_ (if applicable).

私は、上記の修正書によって修正された、特許請求範囲を含む上記明細書を提出し、且つ内容を理解していることをここに表明する。

I hereby state that I have reviewed and understand the contents of the above identified specification, including the claims, as amended by any amendment referred to above.

私は、発明規則法典第37編規則1.56に規定されている、特許性について重要な情報を開示する義務があることを認める。

I acknowledge the duty to disclose information which is material to patentability as defined in Title 37, Code of Federal Regulations, Section 1.66.

Burden Hour Statement: This form is estimated to take 0.4 hour to complete. Time will vary depending upon the need of the individual case. Any comments on the amount of time you are required to complete this form should be sent to Chief Information Officer, U.S. Patent and Trademark Office, Washington, DC 20231. DO NOT SEND FEES OR COMPLETED FORMS TO THIS ADDRESS. SEND TO: Commissioner of Patents and Trademarks, Washington, DC 20231.

# Japanese Language Declaration (日本語宣言書)

私は、ここに、以下に記述した外国での特許出願または発明者としての出願、または米国以外の少なくとも一國を指定している米国特許法第35条第365条(a)によるPCT国際出願について、同法第119条(a)(4)項又は第365条(b)項に基づいて優先権を主張するとともに、優先権を主張する本出願の出願日より前の出願日を有する外国での特許出願または発明者としての出願、またはPCT国際出願については、いかなる出願も、下記の枠内をチェックすることにより示した。

I hereby claim foreign priority under Title 35, United States Code, Section 119(a)(4) or 365(b) of any foreign application(s) for patent or inventor's certificate, or 365(a) of any PCT international application which designated at least one country other than the United States listed below and have also identified below, by checking the box, any foreign application for patent or inventor's certificate, or PCT international application having a filing date before that of the application for which priority is claimed.

## Prior Foreign Application(s)

外国での先行出願

2002-321089(Pat.Appln.) Japan

5 / November / 2002

Priority Not Claimed

優先権主張なし

(Number)  
(番号)

(Country)  
(国名)

(Day/Month/Year Filed)  
(出願日/月/年)

(Number)  
(番号)

(Country)  
(国名)

(Day/Month/Year Filed)  
(出願日/月/年)

私は、ここに、下記のいかなる米国特許出願についても、その米国特許法第35条第119条(e)項の利益を主張する。

I hereby claim the benefit under Title 35, United States Code, Section 119(e) of any United States provisional application(s) listed below.

(Application No.)  
(出願番号)

(Filing Date)  
(出願日)

(Application No.)  
(出願番号)

(Filing Date)  
(出願日)

私は、ここに、下記のいかなる米国出願についても、その米国特許法第35条第120条に基づく利益を主張し、又米国を指定するいかなるPCT国際出願についても、その同法第365条(c)に基づく利益を主張する。また、本出願の特許請求の範囲の主題が、米国特許法第35条第112条第1段に規定された範囲で、先行する米国出願又はPCT国際出願に開示されていない場合においては、その先行出願の出願日と本国内出願日またはPCT国際出願日との間の期間中に入手された情報で、特許規則法第37条規則1.56に規定された特許性に関わる重要な情報について開示があることを承認する。

I hereby claim the benefit under Title 35, United States Code, Section 120 of any United States application(s), or 365(c) of any PCT international application designating the United States, listed below and, insofar as the subject matter of each of the claims of this application is not disclosed in the prior United States or PCT international application in the manner provided by the first paragraph of Title 35, United States Code Section 112, I acknowledge the duty to disclose information which is material to patentability as defined in Title 37, Code of Federal Regulations, Section 1.56 which became available between the filing date of the prior application and the national or PCT international filing date of application.

(Application No.)  
(出願番号)

(Filing Date)  
(出願日)

(Status: Patented, Pending, Abandoned)  
(現況: 特許許可、係属中、放棄)

(Application No.)  
(出願番号)

(Filing Date)  
(出願日)

(Status: Patented, Pending, Abandoned)  
(現況: 特許許可、係属中、放棄)

私は、ここに表明された私の目の知識に依る陳述が真実であり、且つ信憑と信ずることに基づく陳述が、真実であると信じられることを宣言し、さらに、故意に虚偽の陳述などを行った場合は、米国特許法第18条第1001条に基づき、罰金または拘禁、若しくはその両方により送刑され、またそのような故意による虚偽の陳述は、本出願またはそれに対して発行されるいかなる特許も、その有効性に問題が生ずることを意図した上で陳述が行われたことを、ここに宣言する。

I hereby declare that all statements made hereth of my own knowledge are true and that all statements made on information and belief are believed to be true; and further that these statements were made with the knowledge that willful false statements and the like so made are punishable by fine or imprisonment, or both, under Section 1001 of Title 18 of the United States Code and that such willful false statements may jeopardize the validity of the application or any patent issued thereon.

Japanese Language Declaration  
(日本語宣言書)

送付状： 此は本出願を審査する手続を行い、且つ本出願特許権と  
の全ての権利を行使するために、記名された発明者として、下記の弁  
理士及び/または弁護士を任命する。(氏名及び登録番号を記入する  
こと)

POWER OF ATTORNEY: As a named inventor, I hereby appoint  
the following attorney(s) and/or agent(s) to prosecute this  
application and transact all business in the Patent and Trademark Office  
connected therewith (list name and registration number)

James A. Oliff, REG. No. 27,075; William P. Berridge Reg. No. 30,024; Thomas J. Pardini  
Reg. No. 30,411; Joel S. Armstrong Reg. No. 36,430; Mario Costantino Reg. No. 33,565  
Send Correspondence to:

OLIFF & BERRIDGE  
P.O. BOX 19928  
ALEXANDRIA, VIRGINIA 22320  
USA  
Telephone No. 703-836-6400

直通電話番号：(氏名及び電話番号)

Direct Telephone Calls to: (name and telephone number)

第一または第一発明者氏名	Full name of sole or first inventor	Yoshihiro Iwashita	
発明者の署名	Inventor's signature	<i>Yoshihiro Iwashita</i>	Date October 23, 2003
住所	Residence	Mishima-shi, Shizuoka-ken, Japan	
国籍	Citizenship	Japanese	
郵便の宛先	Post Office Address	c/o TOYOTA JIDOSHA KABUSHIKI KAISHA, 1, Toyota-cho, Toyota-shi, Aichi-ken, 471-8571 Japan	
第二共同発明者がある場合、その氏名	Full name of second joint inventor, if any	Shigeo Kikori	
第二共同発明者の署名	Second inventor's signature	<i>Shigeo Kikori</i>	Date October 23, 2003
住所	Residence	Toyota-shi, Aichi-ken, Japan	
国籍	Citizenship	Japanese	
郵便の宛先	Post Office Address	c/o TOYOTA JIDOSHA KABUSHIKI KAISHA, 1, Toyota-cho, Toyota-shi, Aichi-ken, 471-8571 Japan	

(第三以下の共同発明者についても同様に記入し、署名を  
すること)

(Supply similar information and signature for third and subsequent  
joint inventors.)

Kazuhiko Shiratani

第三共同発明者

日付

Third inventor's signature

Date October 23, 2003

*Kazuhiko Shiratani*

住所

Residence

Susono-shi, Shizuoka-ken, Japan

国籍

Citizenship

Japanese

私書箱

Post Office Address

c/o TOYOTA JIDOSHA KABUSHIKI KAISHA,  
1, Toyota-cho, Toyota-shi, Aichi-ken,  
471-8571 Japan

第四共同発明者

Full name of fourth joint inventor, if any  
Shouji Katsumata

第四共同発明者

日付

Fourth inventor's signature

Date October 23, 2003

*Shouji Katsumata*

住所

Residence

Gotemba-shi, Shizuoka-ken, Japan

国籍

Citizenship

Japanese

私書箱

Post Office Address

c/o TOYOTA JIDOSHA KABUSHIKI KAISHA,  
1, Toyota-cho, Toyota-shi, Aichi-ken,  
471-8571 Japan

第五共同発明者

Full name of fifth joint inventor, if any  
Keiji Yoeda

第五共同発明者

日付

Fifth inventor's signature

Date October 23, 2003

*Keiji Yoeda*

住所

Residence

Numazu-shi, Shizuoka-ken, Japan

国籍

Citizenship

Japanese

私書箱

Post Office Address

c/o TOYOTA JIDOSHA KABUSHIKI KAISHA,  
1, Toyota-cho, Toyota-shi, Aichi-ken,  
471-8571 Japan

第六共同発明者

Full name of sixth joint inventor, if any  
Makoto Ogiso

第六共同発明者

日付

Sixth inventor's signature

Date October 23, 2003

*Makoto Ogiso*

住所

Residence

Mishima-shi, Shizuoka-ken, Japan

国籍

Citizenship

Japanese

私書箱

Post Office Address

c/o TOYOTA JIDOSHA KABUSHIKI KAISHA,  
1, Toyota-cho, Toyota-shi, Aichi-ken,  
471-8571 Japan

(第七以降の共同発明者についても同様に記載し  
署名をすること)

(Supply similar information and signature for seventh and  
subsequent joint inventors)

第七共同発明者		Full name of seventh joint inventor, if any Hideyuki Nishida	
第七共同発明者	日付	Seventh inventor's signature <i>Hideyuki Nishida</i>	Date October 23, 2003
住 所	Residence Suntou-gun, Shizuoka-ken, Japan		
国 籍	Citizenship Japanese		
私 書 箱	Post Office Address c/o TOYOTA JIDOSHA KABUSHIKI KAISHA, 1, Toyota-cho, Toyota-shi, Aichi-ken, 471-8571 Japan		
第八共同発明者		Full name of eighth joint inventor, if any Tomomi Yamada	
第八共同発明者	日付	Eighth inventor's signature <i>Tomomi Yamada</i>	Date October 23, 2003
住 所	Residence Susono-shi, Shizuoka-ken, Japan		
国 籍	Citizenship Japanese		
私 書 箱	Post Office Address c/o TOYOTA JIDOSHA KABUSHIKI KAISHA, 1, Toyota-cho, Toyota-shi, Aichi-ken, 471-8571 Japan		

第九共同発明者		Full name of ninth joint inventor, if any	
第九共同発明者	日付	Ninth inventor's signature	Date
住 所	Residence		
国 籍	Citizenship		
私 書 箱	Post Office Address		
第十共同発明者		Full name of tenth joint inventor, if any	
第十共同発明者	日付	Tenth inventor's signature	Date
住 所	Residence		
国 籍	Citizenship		
私 書 箱	Post Office Address		

(第十一以降の共同発明者についても同様に記載し、署名をすること)

(Supply similar information and signature for eleventh and subsequent joint inventors.)